

POPRAVKI

Popravek Letnega poročila Računskega sodišča o izvrševanju proračuna za proračunsko leto 2008, z odgovori institucij

(Uradni list Evropske unije C 269 z dne 10. novembra 2009)

(2009/C 304/30)

Stran 222, odstavek 11.25:

besedilo:

„11.25 Sodišče ni odkrilo nobenih pomembnih napak, zaradi katerih bi bile vprašljive zanesljivost računovodskih izkazov, ki jih je revidiralo (šoli v Karlsruheju in Molu ter osrednji urad) in ki so bili pripravljeni na podlagi določb finančne uredbe z dne 24. oktobra 2006, ki se uporablja za proračun Evropskih šol, ali zakonitost in pravilnost transakcij, povezanih s temi izkazi. Vendar je Sodišče na podlagi pregleda, ki ga je opravilo, prišlo do zaključka, da konsolidirani računovodski izkazi niso predstavljeni pošteno in pregledno v vseh pomembnih vidikih, kot določajo ustrezni računovodski standardi, saj (a) uporaba računovodskega načela evidentiranja po nastanku poslovnega dogodka ni zadovoljiva in je (b) presežek iz prejšnjega leta naveden kot prihodek za tekoče leto.“

se glasi:

„11.25 Sodišče ni odkrilo nobenih pomembnih napak, zaradi katerih bi bile vprašljive zanesljivost računovodskih izkazov, ki jih je revidiralo (šoli v Karlsruheju in Molu ter osrednji urad) in ki so bili pripravljeni na podlagi določb finančne uredbe z dne 24. oktobra 2006, ki se uporablja za proračun Evropskih šol, ali zakonitost in pravilnost transakcij, povezanih s temi izkazi. Vendar je Sodišče na podlagi pregleda, ki ga je opravilo, prišlo do zaključka, da konsolidirani računovodski izkazi niso predstavljeni pošteno in pregledno v vseh pomembnih vidikih, kot določajo ustrezni računovodski standardi, saj (a) uporaba računovodskega načela evidentiranja po nastanku poslovnega dogodka ni zadovoljiva in je (b) presežek iz prejšnjega leta naveden kot prihodek za tekoče leto.“

11.25 ODGOVOR EVROPSKIH ŠOL

Zadeve, na katere je opozorilo Sodišče, bodo preučene v okviru pregleda finančne uredbe Evropskih šol, ki bo izveden v bližnji prihodnosti.“
